

## Real Estate Brokerage Contract



وسطاء دبي  
Dubai Brokers

## اتفاقية وساطة عقارية

Seller (A)  Buyer (B)

مشتري (ب)  بائع (أ)

### Contract Information

| Contract Number                    | CA202502071852 | رقم العقد                        | Status             | Active                 | الحالة                     |
|------------------------------------|----------------|----------------------------------|--------------------|------------------------|----------------------------|
| Start Date                         | 07/02/2025     | تاريخ البدء                      | End Date           | 07/04/2025             | تاريخ الانتهاء             |
| Title Deed #                       | 96717/2024     | رقم شهادة ملكية العقار           | Noc From Developer | Yes                    | شهادة عدم ممانعة من المطور |
| Is seller covering marketing fees? | No             | هل سيتحمل البائع تكاليف التسويق؟ | Is Exclusive?      | No                     | هل العقد حصري؟             |
| Noc From Developer                 | Yes            | شهادة عدم ممانعة من المطور       | Commission         | AED 0                  | العمولة                    |
| Created Date                       | 07/02/2025     | تاريخ الإنشاء                    | Created By         | MAAZ MIRZA OWAIS MIRZA | أنشئ من قبل                |

### Owner Details

|                       |  |                               |                      |                     |                          |
|-----------------------|--|-------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|
| Seller Name           | كريشنان راماراج راميش بابو<br>KRISHNAN RAMARAJ RAMESH BABU | اسم البائع                    | Signature Date       | 07/02/2025 03:09 PM | تاريخ التوقيع            |
| Selling Share(Sq. Mt) | 111.74   | الحصة المراد بيعها (متر مربع) | Actual Share(Sq. Mt) | 111.74              | الحصة الفعلية (متر مربع) |

### Property Details

|                    |                |                    |                     |                            |                       |
|--------------------|----------------|--------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| Location           | Madinat Hind 4 | الموقع             | Type of Property    | Land                       | نوع العقار            |
| Type of Area       | Free Hold      | نوع المنطقة        | Area Size (SqMt)    | 111.74                     | المساحة (متر مربع)    |
| Usage              | Residential    | الاستعمال          | Property Approx Age |                            | العمر التقريبي للعقار |
| Number of Parkings |                | عدد مواقف السيارات | Number of Bathrooms |                            | عدد الحمامات          |
| Property Number    | 835/           | رقم العقار         | Building Number     |                            | رقم المبنى            |
| Number of Units    |                | عدد الوحدات        | Building Name       |                            | اسم المبنى            |
| Plot Number        | 835/           | رقم الأرض          | Project Name        | DAMAC HILLS (2) - AMARGO 2 | اسم المشروع           |
| Number of Floors   |                | عدد الطوابق        | Number of Bedrooms  | 3                          | عدد غرف النوم         |
| Number of Kitchens |                | عدد المطابخ        | Floor Number        |                            | رقم الطابق            |

### Additional Information

معلومات إضافية

### Facilities

المرافق

Tenancy Information

There is no tenancy contract attached with this property.

لم يتم إرفاق عقد إيجار مع هذا العقار

Property Financial Information

المعلومات المالية للعقار

|                                   |                  |                              |
|-----------------------------------|------------------|------------------------------|
| Sell Price                        | AED 1,680,000.00 | سعر البيع                    |
| Outstanding Service Charge Amount | AED 0.00         | المبلغ المستحق لرسوم الخدمات |

Seller Broker Details

تفاصيل وسيط البائع

|                       |                            |                         |                      |                                 |                      |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------|
| Broker Name (English) | MAAZ MIRZA OWAIS MIRZA     | اسم الوسيط              | Broker Name (Arabic) | معاذ ميرزا اويس ميرزا           | اسم الوسيط           |
| Office Name (English) | AL SAYAB REAL ESTATE L.L.C | اسم المكتب (الانجليزية) | Office Name (Arabic) | السياب للوساطة العقارية ش.ذ.م.م | اسم المكتب (العربية) |
| ORN                   | 33307                      | رقم المكتب              | BRN:                 | 66109                           | رقم الوسيط           |
| Phone                 | 044515017                  | الهاتف                  | Mobile Number        | 0547185117                      | رقم الجوال           |
| Address               |                            | العنوان                 | Email                | maaz@alsayabrealstate.com       | البريد الإلكتروني    |
| Signature Date        | 07/02/2025 01:37 PM        | تاريخ التوقيع           |                      |                                 |                      |
| Fax                   |                            | فاكس                    |                      |                                 |                      |

Notes

ملاحظات

Terms & Conditions

الشروط والأحكام

- 1- This agreement is the authorization of the owner of the property to the real estate brokerage office to carry out the marketing of the property and find a buyer for the property. إن هذه الاتفاقية تعتبر تفويض من مالك العقار لمكتب الوساطة العقارية للقيام بعملية تسويق العقار و إيجاد مشتري للعقار.
- 2- Based on this agreement, owner acknowledges the validity of the provided data and that there are no contraindications or restrictions on the property that prevent the completion of the sale process later. بموجب هذه الاتفاقية يقر المالك بصحة البيانات المقدمة و بأنه لا توجد أي موانع أو قيود على العقار تمنع إتمام عملية البيع لاحقاً.
- 3- The owner has the right to cancel this agreement at any time by following below mentioned steps:
  - Access to Dubai Brokers application
  - Search for the agreement
  - Cancel agreementيحق للمالك إلغاء هذه الاتفاقية في أي وقت و رغب بذلك حسب الخطوات التالية:
  - الدخول إلى تطبيق وسطاء دبي
  - البحث عن الاتفاقية
  - إلغاء الاتفاقية
- 4- In case broker wants to cancel the agreement , he/she should inform and take the approval from all agreement parties, based on the following steps:
  - Broker will login to Dubai Brokers application
  - Choose the desired agreement to be cancelled
  - Request for cancellation
  - In case a confirmation received from all owners, the agreement will be cancelledفي حالة رغبة الوسيط بإلغاء الاتفاقية عليه بلاغ و موافقة جميع الأطراف حسب الخطوات التالية:
  - تسجيل الدخول إلى تطبيق وسطاء دبي
  - البحث عن الاتفاقية من عقود
  - تقديم طلب إلغاء الاتفاقية
  - في حالة موافقة الملاك سيتم إلغاء الاتفاقية
- 5- In case of (exclusive) contract type, the owner cannot not entitled to any contract with another broker during the validity agreement period. في حالة نوع التعاقد (حصري) لا يحق للمالك التعاقد مع أي وسيط آخر خلال فترة سريان الاتفاقية.
- 6- In case owner agreed he/she will be bound by the any marketing expenses. في حالة موافقة المالك على تحمل أي مصاريف تسويقية يكون ملزماً بها.
- 7- Both Parties acknowledge having not acted or relied upon any representations except those contained in this Agreement and that this Agreement constitutes the entire agreement between the parties hereto. No oral statements nor any other agreement can override what is in this Agreement. This Agreement shall enure to the benefit of and be binding upon the parties hereto and their heirs. يقر الطرفان بأنهما لم يتصرفا أو يعتمدا على أية تعهدات باستثناء تلك الواردة في هذه الاتفاقية وبأن هذه الاتفاقية تشكل الاتفاق الكامل بين الأطراف. ولا يمكن لأي تصريح شفهي أو اتفاقية أخرى أن يرجح/يسود على مضمون هذه الاتفاقية، تأول هذه الاتفاقية لصالح وتكون ملزمة للأطراف ولورثتهم.

This is an approved electronic contract between the respective parties that is documented in RERA's system and does not require the parties' signatures.

هذا عقد إلكتروني معتمد وموافق عليه إلكترونيًا بين أطراف العقد وموثق في نظام مؤسسة التنظيم العقاري ولا يحتاج إلى توقيع الأطراف.

### Seller Digital Approval

### الموافقة الرقمية للبائع

|                  |   |                  |
|------------------|---|------------------|
| Seller Name      | كريشنان راماراج راميش بابو<br>KRISHNAN RAMARAJ RAMESH<br>BABU | اسم البائع       |
| Date             | 07/02/2025 03:09 PM   | تاريخ            |
| Digital Approved | ✓   | معتمد إلكترونيًا |

### Broker Digital Approval

### الموافقة الإلكترونية للوسيط

|                  |   |                  |
|------------------|---|------------------|
| Broker Name      | معاذ ميرزا اويس ميرزا<br>MAAZ MIRZA OWAIS MIRZA | اسم الوسيط       |
| Date             | 07/02/2025 01:37 PM                             | تاريخ            |
| Digital Approved | ✓   | معتمد إلكترونيًا |